

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 38 (1974)
Heft: [10]

Rubrik: Hedy's corner

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

of this plant lies in the fact that it groups, in one and the same machine, a homogenizer, a disperser, a scraping-mixing system and a deaeration plant. This combination has the advantage of achieving a considerable saving in production time and ensuring a powerful grinding of the powder and active substances to the required degree of granulation as well as completely removing all air from the product. The operations of mixing, stirring, grinding, mulsification, dispersion, homogenization and deaeration are all carried out in the tank either simultaneously or one after the other. It is also possible to heat or cool the product by filling the double wall of the container with water or steam. All operations can be carried out automatically. The plant is available with a fixed or reversible tank (capacity from 6 to 2000 litres), or mounted on rollers, that is to say exchangeable. The Swiss firm also supplies special versions such as sterilizable plant for the pharmaceutical industry.—(SODT).

★ HEDY'S CORNER

“FLOWER LANGUAGE”

With Christmas approaching you might like to brush-up this subtle language—whether you are a male or female.

CARNATIONS mean tenderness. Although every “Tom, Dick and Harry” sports a carnation in his buttonhole at one time or another, a bunch of pure red carnations will unfailingly give the message.

DAFFODILS say: You are too stubborn for me. As a caution add perhaps a red rose or two.

ORCHIDS mean passion. Alas, not every would-be giver has the funds for these expensive flowers.

RED ROSES are understandable to all females. Be sure the recipient is free to enjoy them without a bad conscience. Otherwise play safe with yellow roses meaning friendship.

MARGARITES (Daisies): Let's only pretend.

VIOLETS must always be accompanied by a few words otherwise you might break your girl's heart. The violets may mean: “This is only between you and me” or “we shall never meet again.”

PRIMROSES give the total message: I cannot wait for you any longer.”

YELLOW TULIPS are acceptable to any age—they are just a token of giving pleasure. However red tulips mean a definite obligation to you.

LILY OF THE VALLEY says to the recipient “I cannot get you out of my head.”

Well, girls and ladies, memorise this flower language and then read the message when you get flowers. Good luck!